

Feature I
“积少成多 聚沙成塔
SDGs与吉本兴业”
全岛大联欢
第11届冲绳国际电影节

Interview
尽己所能的
社会贡献
西川Kiyoshi

永旺为创造良好的
未来环境做出的努力
告别一次性用品!
为了构建资源再利用成为
主流的社会

让日本充满活力的永旺行动
永旺 幸福的黄色小票活动

Topics in Asia
from Ho Chi Minh

值得一看的残疾人运动世界
硬地滚球



“积少成多 聚沙成塔 SDGs与吉本兴业”

第11届冲绳国际电影节

全岛大联欢

各种各样的活动都是
了解SDGs的契机



SDGs 是在 2015 年 9 月举办的联合国峰会上通过的 17 个为实现可持续发展制定的国际化目标。从本期开始将为您介绍为达成 SDGs 积极开展各项举措的吉本兴业的主题项目。希望本次专题能够成为您了解 SDGs 的契机。

“全岛大联欢 - 第 11 届冲绳国际电影节” 举办于 2019 年 4 月 18 日至 21 日。众多艺人在本次电影节各大会场将气氛推向高潮。

吉本兴业的大崎会长担任冲绳国际电影节执行委员长，正如他所言，

“我们策划本次电影节，希望通过娱乐的形式给冲绳带来欢笑与和平。”

因此，本次电影节的活动概念定为“欢笑&和平”。在今年的电影节上，吉本艺人们以欢乐易懂的形式向大家介绍 SDGs。我们将为您介绍他们的活跃身姿。





左上 / 在那霸国际大道举办的红毯环节中，除电影节上映作品的嘉宾之外，前来出席的吉本艺人、联合国新闻部（UNIC）的根本 Kaoru 女士、马埃尔·纳赛尔先生。
左下 / 最后一天的闭幕式上由冲绳县立西原高中行进乐队带来的演奏与舞蹈

以永旺梦乐城冲绳来客梦为首，在“来客梦也有大联欢 - 第 11 届冲绳国际电影节”官方会场举办了各类主题活动、脱口秀、抽奖大会等，吸引了众多顾客前来观看。



还有和运动员一起参加的体育课

点燃冲绳岛热情的项目



在4月18日至21日这4天里，以国际大道为首，新都心公园、永旺梦乐城冲绳来客梦均举办了各类主题活动，热闹非凡。

将永旺梦乐城活动气氛推向高潮的吉本艺人

“全岛大联欢 - 第 11 届冲绳国际电影节”期间除了电影作品的上映之外，还有吉本兴业搞笑艺人参与的各种活动项目。永旺梦乐城冲绳来客梦成为了该活动的官方会场之一。

为期 3 天的活动期间，举办了由和牛、Hannya、霜降明星等活跃在荧幕前的吉本艺人参与的脱口秀节目。令人捧腹的趣味节目吸引了携带家人的众多顾客的参

与。大家纷纷聚集到可以一睹人气艺人风采的舞台周围，充分体现了诸位搞笑艺人作为“欢笑&和平”传播使者的感染力。

永旺梦乐城作为地区顾客日常购物的场所，活用其场地开展各类活动与展览，为顾客带来超越购物场所的欢乐体验，成为“欢笑&和平”的发源地。

走在红毯上也不忘记致力普及SDGs

在新都心公园的“大空地”开展的户外活动中，四处

设有“没错！再加把劲！收集印章”专区。只要在新都心公园里举办的活动会场中收集 17 个印章就能赢得奖品，并可参加抽奖大会。在印章台上设有吉本艺人呼吁参与的看板，且附有 SDGs17 的目标解说，为更多人提供了了解 SDGs 意义的机会。

在全岛大联欢中最受瞩目的无疑是在 21 日举办的那霸国际大道红毯仪式。为了一睹红毯仪式，沿路汇集了 9 万 2000 余人。约有 135 组 1433 人走上红地毯，其中包括电影节上映作品的导演、男女主演以及作为电影节协办方出席的来自 41 个地区的相关人员与友情合作

伙伴等。其中，备受瞩目的有联合国新闻部（UNIC）的根本 Kaoru 女士、马埃尔·纳赛尔先生、以及高举 SDGs17 标语的西川 Kiyoshi、Sumimasu Asia 艺人等。如此演出策划也是冲绳电影节独一无二的风景线。



和人气艺人合影！孩子们欢呼雀跃！



快乐学习SDGs！印章收集活动

去年广受好评的印章收集活动今年以加深对SDGs17项目的理解为目的，结合日常生活讲解其含义。在收集人气艺人印章的同时，营造了通过游戏的形式学习SDGs的机会。



那霸新都心公园公共艺术展2019

作为提倡无垃圾生活方式项目的环节之一，新都心公园举办“化垃圾为艺术”的公共艺术展。展出了使用垃圾制作的“山原大垃圾鱼”（照片）等作品。



面向儿童的研究博览会研究会大展

近年来，“欢笑&和平专门学校”开展的激发儿童想象力和表现力的“儿童研究会”备受瞩目。研究会主题丰富多彩，包括编程、手工制作、舞蹈、无人机体验等。



异语逃脱游戏“沉睡苍海的秘宝之谜——月夜的邂逅——”

游戏中听力障碍者和听力正常者搭档组队，齐心协力解开谜题，成功逃脱。谜题中既有听声音才能破解的谜题，也有懂手语才能揭开的谜题，可以说是一次体会彼此“交流”与合作的重要性与喜悦感的宝贵机会。



在那霸国际大道走红毯

本次电影节上映了特别招待类、地区宣传类、创意者工厂类等不同领域的电影作品。在例行的走红毯环节，参与作品的相关人员与活动参演者纷纷亮相。



来客梦也有大联欢

永旺梦乐城冲绳来客梦位于冲绳县中头郡北中城村，我们在这里举办了舞台活动与抽奖大会。此外，还与永旺梦乐城“Happiness mall”的概念结合，开展了与人气艺人快乐散步的健康企划。

从力所能及的事情开始 贡献社会

继续开展活动 传播欢笑、贡献社会

从1986年至2004年的18年间，我连续担任了3届参议院议员。当时致力于厚生劳动行政，尤其是介護保险的设立工作，可以说早在联合国制定SDGs之前，就已全面参与了17项目标的相关活动。

吉本兴业如今通过“冲绳国际电影节”等各类活动的举办，协助宣传SDGs。最近各大媒体开始出现SDGs的相关报道，可以感受到大众的反响在逐年递增。在冲绳国际电影节“JIMOT CM REPUBLIC”项目中，来自全日本46个都道府县的作品中，广岛县作品《爱心满满》荣摘桂冠。本作品中登场的“奶奶”，30多年来坚持为失足少年、以及家庭环境恶劣的孩子们无偿提供饭菜和归宿。广告充满爱意，故事情节感人肺腑，是非常打动人心的一部作品。看完后令人震惊。能坚持做

到如此实属不易。仿佛通过一个人的努力与温暖改变了整个世界。

相信我现在所在的娱乐公司也同样能为社会做出贡献。吉本兴业之所以能成长为拥有6000多名艺人的企业，与观众朋友们的支持密不可分。为回报观众朋友与其家人、乃至全社会，我们持续开展老人院与惩戒设施的走访慰问活动，相信用欢笑也能贡献社会。在活动过程中，有时会遇到在癌症儿科大楼里授课的志愿者教师，每逢此刻便会觉得“日本的未来一定是充满光明的”。

此外，我们从2011年起开展“住进你的街区项目”，让项目中的“入住艺人”住遍全国47个都道府县，和同样入住各地的区域负责员工一起，用传播欢笑的力量为地区活性化添砖加瓦。我们以“地区活力带动国家活力”为人生格言，希望今后也能继续通过实际行动为日本增添活力。



SDGs ~ Sustainable Development Goals (可持续发展目标) 的缩写。是在2015年9月的联合国峰会上通过的需要在2030年前达成的17项可持续发展全球目标以及169个细分的行动目标。

西川Kiyoshi

出生于高知县。于1966年成立对口相声组合“Yasushi Kiyoshi”，成为该领域的先驱。自86年起连任3届参议院议员后离开政界。现在作为搞笑艺人活跃于电视节目、各类活动、演讲会等领域。妻子西川Helen也是一位正在努力照顾双亲的艺人。



搞笑艺人 原参议院议员

西川 Kiyoshi



联合国新闻部 所长
根本Kaoru女士

让“可持续发展目标 (SDGs)”自然地渗透人心

今年是在冲绳国际电影节上传播SDGs的第三年，每年都有很多艺人将SDGs自然地融入到话题中，我们能切身感受到大家对SDGs的认知度在日益提升。今年不仅有西川Kiyoshi先生和河本准一先生手举SDGs标语走上红毯的壮观场面，还能看到很多孩子参与SDGs相关的印章收集活动，相信我们的活动定会反响热烈、深入人心。如今，日本的艺人们不仅开展搞笑艺术，还投身于各领域的活动中。联合国制定的SDGs对日本人来说起初有些遥不可及。能将如此复杂的

内容简单明了的传达给大众，可见我们的艺人潜力无限，计划出演的所有环境问题相关影片届时将配上联合国通用语言字幕进行公开。

日本企业一直以来致力于解决环境问题，同时带动众多员工家人、消费者以及贸易伙伴等。企业率先投入、解决课题对社会来说影响巨大，意义非凡。我们期待以永旺为首的流通行业各大企业能够利用店铺的传播力量，为大众提供正视社会性课题的契机。

永旺为创造良好的未来环境做出的努力

以实现100%自备购物袋为目标

立足当下，永旺集团环境社会贡献部铃木隆博表示：“我们正处于迫切需要进一步减少购物袋的状况下。”近年来虽然重视环保的人在不断增加，但购物袋的削减数量与自备购物袋人数的比例停滞不前。不仅如此，包括塑料瓶、购物袋在内的大量塑料垃圾流入大海后，被海龟、鲸鱼、海鸟等海洋生物吞食后产生的生命危险，以及被塑料垃圾缠身等问题日益显著，严重影响海洋生物生存的塑料垃圾正在成为新的全球性问题。

永旺集团万众一心，致力于削减购物袋的使用量。6月起，永旺自有品牌特慧优 (Topvalu) 开始销售使用回收资源制作的自备购物袋。同时再次呼吁顾客使用2000年登场的 My Basket。“首先力争达到100%的顾客自备购物袋。促进没有自备购物袋的顾客购买可重复利用的自备购物袋或自备购物篮，增加顾客的选择空间，并对其反响进行验证。”东京奥运会将至，日本政府以及各自治体均致力于推进购物袋有偿制度。铃木表示：“为了进一步减少购物袋，提高塑料制品的回收再利用，强化与政府部门的合作至关重要。”“我们要和顾客共建并维持人人自备购物袋的社会，告别一次性用品的生活方式。”

重新审视一次性购物袋的问题

在日本，从超市、便利店或者药妆店购买商品时由店方提供购物袋是惯例。日本堪称购物袋大国，国内每年消费的购物袋数量推测高达数百亿个，其中绝大部分用完即扔。然而经推算得知，节省一个塑料袋即可减少排放30.8克二氧化碳（2016年环境省“3R行动可视化工具”），因此，推进停止使用与制造含购物袋在内的一次性塑料制品的国家不断增加。

永旺在早期便开始关注环境问题，为防止全球变暖，致力于削减二氧化碳排放量。所开展的一系列活动包括1991年开始的呼吁顾客自带购物袋的“自备购物袋运动”，2007年于京都东山二条店首次开展了停止发放免费购物袋的活动，成为全国连锁超市中史无前例的开拓者。活动开展初期，部分顾客选择去其它免费提供购物袋的店铺购物，还有顾客表示“不会再来永旺购物了”，然而我们坚持与政府部门以及志同道合的同行、消费者团体携手，不断向顾客传达停止供应免费购物袋的意义所在。终于在2018年，将停止供应免费购物袋的店铺数量扩展至1631家，节约购物袋数量约为27亿3542个。在停止提供免费购物袋的店铺中，自带购物袋的客人已超过八成。



6月4日(周二)发售的特慧优缤纷自备购物袋。共有两种，一种是袋身的80%采用回收资源制作，可折叠携带的款式(右上)，另一种是袋身的50%采用回收资源制作，肩带加长至可以斜挎的长度，侧部加宽的款式(左下)。

告别一次性用品！ 为了构建资源再利用成为主流的社会

永旺为防止全球变暖，从身边小事做起，早期便开展了“自备购物袋运动”。但是，我们力所能及的事情不限于此。为了构建人人使用自备购物袋变成理所当然的可持续发展型社会，永旺百尺竿头更进一步。

Topics!

AEON

eco-bag

my-bag



进行击球练习的齐藤瑛太队长

通过棒球培养身心健康与自主性

活跃于神奈川县大和市的少年棒球队“下福田南之星”，含3名女生在内的30名队员，每周末都坚持训练。该棒球队由当地儿童组成，已有45年的历史，团队座右铭为通过棒球培养健康的身心。“由于队员们都是小学生，因此我十分注重让他们掌握最基本的东西。大人尽量不插嘴，让孩子们主动努力。”——正如教练畑一彦所说，参加训练的孩子们即使没有教练的指示，也能在高年级孩子的带领下投入各项练习的准备。

该棒球队从十几年前开始参加黄色小票活动，获赠物资减轻了团队购买棒球等各类用品的经费负担。“棒球是消耗品，黄色小票活动的捐赠对我们帮助很大”。去年棒球队小成员的家长们曾在永旺日当天在永旺大和店做过宣传，收集了众多黄色小票。

“下福田南之星”在当地人的支持下，为在夏季的比赛中取得优异成绩，日复一日地努力训练中。



右上：捐赠活动中赠送的棒球。右下、左：孩子们将头盔、球棒整齐摆放。



上 / 参加练习的孩子们与教练们。左下 / 齐藤小队员喊出今年的目标“将团队打造成战无不胜的棒球队”。下中 / 认真听取教练指导的孩子们。右下 / 跑步、弹跳、投接球等练习项目都是孩子们自主进行。

日本の買物でだれかを幸せにするのしるし。イオン 幸せの黄色いレシート since 2001

每月11日的“永旺日”，顾客可将收银台发行的黄色小票投入到想要支援的地区志愿者团体的信箱中。永旺将所收集小票总金额的1%，以物品的形式捐赠给该团体。该活动的举办将需要支援的团体与希望给予支援的地区顾客紧密相连。



从2005年起担任教练的畑一彦，一直守护着孩子们的成长



进行投球练习的大滨选手。“目前面临的课题是增强体力，把球投的更远更准”

地面冰壶——硬地滚球

硬地滚球是面向白色目标球分别投掷红、蓝两色各六个球，比较哪个球最接近目标球的体育项目，比赛规则与冰壶类似。该项目诞生于欧洲，主要为重度脑瘫、严重肢体残疾人士而设计。在里约残奥会上，日本队取得了一枚银牌，至今仍然记忆犹新。

根据千叶硬地滚球协会宫坂升会长的介绍，日本的硬地滚球运动自1996年千叶县养护学校的女学生们举办比赛活动后，开始得到普及。如今约有230名运动员每天投身于专业训练中。14岁在日本硬地滚球竞标赛上首获冠军后一直保持在该项目名列前茅的大滨梨沙也是其中一员。她说：“想要在硬地滚球项目中变得更强，需要准确与战略性的控制力。投球前需要全神贯注，让头和手融为一体。”

近年来，从事硬地滚球运动的已不仅是残障人士，从老年人到小朋友，各年龄层均能一起参与其中，使该项运动的知

名度不断提高。宫坂会长表示：“永旺 de 残疾人运动”让更多的人获得了了解硬地滚球的机会，其反响巨大。实际体验后，相信大家都能体会到这项运动的乐趣与深奥之处。”硬地滚球今后将掀起更大的热潮。



“迎接东京残奥会，让硬地滚球富有名气”——宫坂会长



上 / 永旺梦乐城幕张新都心举办的“永旺 de 残疾人运动”聚集了众多顾客。左下 / 大滨选手的定制球。皮质柔软等特点让大滨选手一直钟爱并使用。右下 / 在“永旺 de 残疾人运动”硬地滚球体验会上，大滨选手（右）与虾泽文子选手（左）一展球技。左 / 大滨选手从4月起步入社会开始工作，兼顾工作与硬地滚球非常不易，但她却坚定地表示“我的目标是蝉联日本锦标赛冠军”。

from
Ho Chi Minh

Topics in Asia

胡志明市作为越南社会主义共和国最大的城市，同时也是东南亚为数不多的广为人知的大都市，从日本出发仅需6小时即可抵达，整个城市充满着令人目不暇接的魅力。让我们一起来领略一番吧。



街道中心是树木繁多的宽阔绿化带。垃圾箱上标有循环利用的标志，可见这座城市对于和谐美观的重视。



数 不胜数的摩托车是胡志明市街道的经典风景线，除此之外，法国统治时期建造的享有“东方巴黎”之称的美丽街景也不容错过。

杂货店鳞次栉比的同街据说是胡志明市的主干道，法国统治时期的科洛尼亚式建筑留存至今，依旧保留着优雅的气息。令人惊叹的是，这些建筑至今仍活跃在人们的生活中。重新涂刷墙壁，点缀装饰，改头换面的古建筑以咖啡店或杂货店的形式，完美融入现代街头。

对于历史悠久的街道，惯性思维便是“应该保护”。但在这里推崇将拥有的物品进行传承并长久使用。这才是名副其实的“可持续发展”。能将可持续性发展如此自然地融入到生活中的城市，非胡志明市莫属吧。

另外一个常被提到的特征便是街道两旁的树木。大树在人与自然和谐共存意识浇灌下茁壮成长。漫步街头时偶尔抬头仰望，会发现建筑物优美的曲线和枝繁叶茂的树木交织出的别样魅力。

越 南有4个永旺梦乐城，其中3个位于胡志明市。和日本一样，永旺致力于开发适合当地居民的特慧优 (Topvalu) 商品。最新推出的商品是去年10月上市的洗发水和沐浴液。“越南水质较硬，洗发沐浴后往往会导致头发和肌肤变得干燥。”——负责商品开发的HBC采购Cat Phuong女士说到。

和日本负责人探讨如何在硬水环境下也能塑造“柔顺秀发”和“水润肌肤”之后，我们共同调配出最佳成分，开发了史无前例的独特商品。此后，Cat Phuong女士对商品开发充满信心：“今后我们也要充分利用日本的技术，开发更多丰富越南人民生活的商品。”



永旺特慧优越南HBC采购

Mai Cat Phuong女士
Mai Cat Phuong女士表示“我们致力于让生活更加舒适惬意的商品。”以往开发的洗衣液、柔顺剂、口罩等商品广受好评。她笑着告诉我们，这次开发的两款商品的销售状况也非常值得期待。

Book Street



西贡中心邮局旁的阮文平街自2016年1月起作为“书街 (Đường Sách)”开始营业。这里有销售越南出版书籍的书店，也有将阅读咖啡厅与休闲场所融合的设施。远离喧嚣的街道，在宁静空间里小憩。还可体验找寻各种特色小物的乐趣，是挑选伴手礼的好去处。
地址：Đường Nguyễn Văn Bình, Bến Nghé, Quận 1

Cat Phuong女士推荐

塑料篮子



利用捆扎行李时使用的塑料绳编织的“塑料篮子”色彩缤纷，尺寸齐全。结实轻便又防水，可在各种场合使用。仅需80,000-400,000越南盾，物美价廉，是如今最受欢迎的伴手礼。



特慧优 (Topvalu) “DAU GOI (洗发水)”和“SUA TAM (沐浴露)”

“DAU GOI” (97,900越南盾) 内含氨基酸、杏仁精华和摩洛哥坚果油成分，让头发更加柔顺。“SUA TAM” (77,900越南盾) 添加椰子油和蜂王浆，让沐浴后的肌肤保持水润。这两款商品均受到30至40岁年龄层女性的欢迎。

越南粉



想品尝原汁原味的正宗“越南粉”，千万不要错过祖传三代的经典老店“Pho Hoa Pasteur”。温和可口的汤汁传承了一如既往的口感。
地址：260C Pasteur, phường 8, Quận 3

西贡圣母大教堂



建于法国殖民时期 (1863年~1880年) 的哥特复兴式大教堂。别名“红教堂”。砖块及玻璃等建材均从法国调运而来，外墙的红砖与花窗玻璃不减当年风韵。
地址：01 Công xã Paris, Bến Nghé, Quận 1

越南煎饼



越南版什锦烧“46A越南煎饼店”开设于1945年，使用豆芽、虾仁、猪肉等原料用炭火熏烤制成。用蔬菜包裹，蘸特制酱汁享用，口感更佳。(90,000越南盾)
地址：46A Đinh Công Tráng, Tân Định, Quận 1

甜点



提到越南甜点自然不能少了丰富多彩的水果。以100%纯天然冰淇淋闻名“Fanny”推出的“Abeille” (右/59,000越南盾)，以及菜单种类丰富的“CIAO CAFE”推出的“混合果汁” (90,000越南盾)。

西贡中心邮局



中心邮局是越南最大的邮局，出自埃菲尔铁塔的设计师埃菲尔之手，于1886年~1891年间建成。优美的拱门状天花板值得一见。
地址：Số 125 Công xã Paris, Bến Nghé, Quận 1

New 地铁招牌



“胡志明市城市轨道交通建设事业”在日本企业的协助下顺利进行，力争在2021年开通地铁1号线，解决市内交通拥堵问题。“水泄不通的摩托车大军”的风景区，或许只有这几年能看到了。

越南生春卷



越南料理的代表性食物“生春卷”，可谓每家餐厅风味各异。从米皮口感、食材种类与搭配组合，再到使用的酱汁，万千口感，种类繁多。油炸后也很可口。试着寻找自己最爱的口味吧。

information

- 日本各地机场均有前往新山一国际机场的直达航班。
- 机场距离市中心约8公里。
- 东京国际机场、成田国际机场、关西国际机场和中部国际机场每天都有航班，福冈机场每周有定期航班。
- 从任何机场出发均可在5个半小时至6小时后抵达目的地。
- 时差：与日本的时差约2小时。
- 货币：1日元约等于208.95越南盾 (2019年5月1日汇率)